

# ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD

Den stille uke og påske 2015 A.D.



## Palmesøndag 29. mars

- 09:30 fromesse  
11:00 høymesse på norsk  
13:00 messe på polsk  
16:00 messe på engelsk  
19:00 messe på polsk

17:00 messe i Holmlia kirke

Messeboken side (161)222 År B

- Palmevigsel: Mark 11, 1-10  
1. lesning: Jes 50,4-7  
Omkved: *Min Gud, min Gud, hvorfor har du forlatt meg?*  
2. lesning: Fil 2,6-11  
Evangelium: Mark 14, 1 – 15, 47 (side 177)



## **Mandag 30. mars**

17:00 tilbedelse og skriftemål

18:00 messe

## **Tirsdag 31. mars**

18:00 oljevigselsmesse i St. Olav kirke, ingen messe i St. Hallvard

## **Onsdag 1. april**

11:00 messe (*ikke Kontaktklubb, neste gang 8. april*)

18:00 messe

## **Skjærtorsdag 2. april**

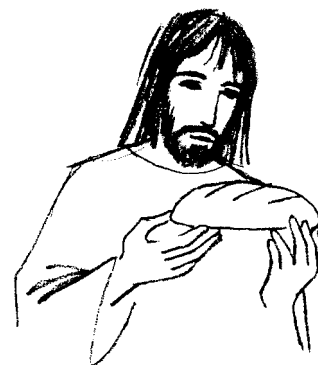
17:00 skjærtorsdagsmesse på polsk

19:00 skjærtorsdagsmesse på norsk

20:30 agapemåltid

20:30 sakramenttilbedelse og skriftemål til midnatt

15:00 skjærtorsdagsmesse i Holmlia kirke



*Messeboken side (191)271*

1. lesning: 2. Mos 12, 1-8.11-14

Omkved: *Velsignelsens kalk som vi velsigner, er samfunn med Kristi blod.*

2. lesning: 1. Kor 11, 23-26

Evangelium: Joh 13, 1-15

## **Langfredag 3. april** (*faste og abstinens*)

15:00 pasjonsgudstjeneste på norsk

17:00 pasjonsgudstjeneste på polsk

15:00 pasjonsgudstjeneste i Holmlia kirke

*Messeboken side (198):*

1. lesning: Jes 52,13-53, 12

Omkved: *Fader, i dine hender overgir jeg min ånd.*

2. lesning: Hebr 4,14-16;5,7-9

Evangelium: Joh 18,1-19,42

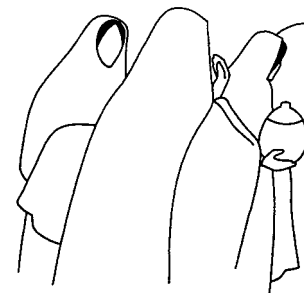


**Særkollekt til Det hellige land**



## **Påskeaften lørdag 4. april**

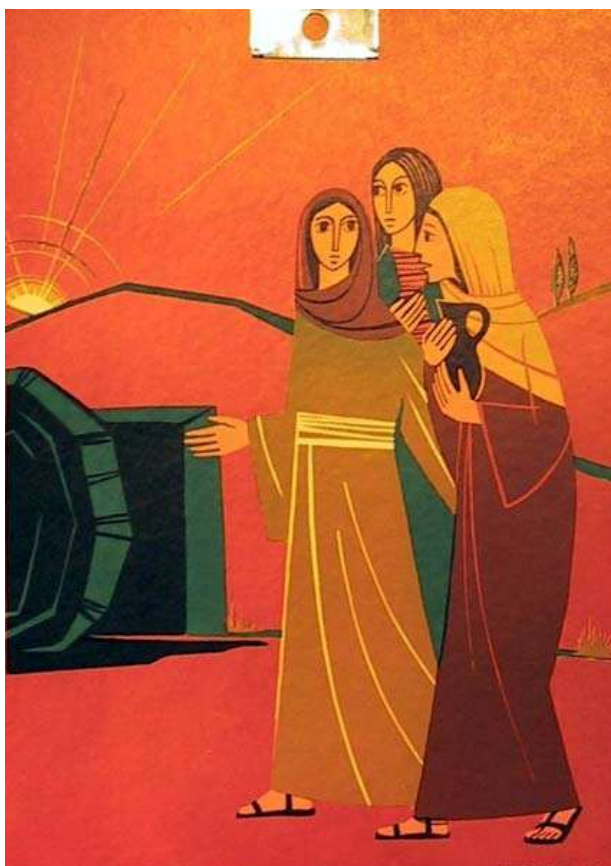
- 11:00 velsignelse av påskemat på polsk  
(hver halvtime frem til kl 13:00)  
19:00 påskevigilie på polsk  
22:00 påskevigilie på norsk



### *Messeboken side 313*

- |             |                  |             |                      |
|-------------|------------------|-------------|----------------------|
| 1. lesning: | 1 Mos 1,1-2,2    | 5. lesning; | Jes 55,1-11          |
| 2. lesning: | 1 Mos 22,1-18    | 6. lesning: | Bar 3,9-15.30-4,4    |
| 3. lesning: | 2 Mos 14,15-15,1 | 7. lesning: | Esek 36,16-17a.18-28 |
| 4. lesning: | Jes 54,5-14      | Epistel:    | Rom 6,3-11           |

Omkved: *Alleluja, alleluja, alleluja.*  
Evangelium: Mark 16,1-8



## 1. Påskedag søndag 5. april

07:30 messe på polsk

09:30 messe på norsk

10:30 skriftemål

11:00 Påskedagsmesse

13:00 messe på polsk

14:30 messe på eritreisk

16:00 messe på engelsk

13:30 messe i Skoklefall kirke, Nesodden

17:00 messe i Holmlia kirke

*Messeboken side 351*

1. lesning: Apg 10,34a.37-43

Omkvad: *Dette er dagen som Herren har skapt, Alleluja.*

2. lesning: Kol 3,1-4

Evangelium: Joh 20,1-9

## Mandag i påskeoktaven 6. april 2. påskedag

11:00 messe 2. påskedag

13:00 messe 2. påskedag på polsk

17:00 tilbedelse og skriftemål

18:00 messe på norsk

*Messeboken s 357*

1- lesning: Apg 2,14. 22-33

Omkvad: *Du lærer meg livets vei, gir meg gledens fylde for ditt åsyn.*

Evangelium: Matt 28,8-15



## Påfølgende uke:

<b>ONSDAG</b> 8 april	11:00	Messe – Kontaktklubben
	16:30	konfirmantundervisning for 9. klasse
	18:30	ekteskapskurs på engelsk
	18:30	kirkekoret øver
<b>TORSDAG</b> 9 april	16:30	konfirmantundervisning for 9. klasse
	18:30	ekteskapskurs på norsk
	18:30	ekteskapskurs på polsk
<b>LØRDAG</b> 11 april	10:00	Katekese for 2. - 8. klasse
	11:00	messe
	13:00	katekesemesse
	18:00	søndagsmesse på norsk
	19:00	søndagsmesse på polsk
	20:00	påskevigilie på eritreisk

**SØNDAG** 12 april **MISKUNNSSØNDAG**

*2. søndag i påsketiden, år B, messeboken side 259*

*Apg 4, 32-35; 1 Joh 5, 1-6; Joh 20, 19-31*

*St. Hallvard: 09:30 fromesse, 11:00 familiemesse, 13:00 messe på polsk, 16:00 messe på engelsk, 19:00 messe på polsk, 17:00 messe i Holmlia kirke*

## Notiser:

- ✓ Kontoret vil være ubetjent i Stille uke.  
Vanlig kontortid fra og med tirsdag 7. april.
- ✓ Kontaktklubben møtes til lunsj og hyggelig samvær hver onsdag etter messen kl 11:00. Alle er velkommen!
  - 1. april er det messe kl 11:00, men Kontaktklubben møtes ikke.
  - 8. april møtes Kontaktklubben første gang etter påske
- ✓ Pilegrimstur til Hellige Hallvards fødested i Lier 13. juni 2015. Påmelding til kontoret innen 8. mai. Turen koster kr 400 og kan betales ved påmelding.

## Vi takker for kollekt

kr 830 lørdag kveld på norsk  
kr 819 lørdag kveld på polsk  
kr 720 trad. lat. messe  
kr 1 614 fromesse på norsk  
kr 4 741 høymesse på norsk

## fra 22. mars

kr 3 708 messe på polsk  
kr 1 774 engelsk messe  
kr 1 057 messe på polsk søndag kveld  
kr 2 667 kirkekaffe

# Tilbud til familier, barn og unge

## Familiehelg 5.-7. juni 2015

«Fem brød og to fisker» - næring for kropp og sjel er tema for årets familiehelg som St. Hallvard menighet arrangerer tradisjonen tro .  
**Påmeldingen er åpen** og sendes til [darkowakounig@yahoo.com](mailto:darkowakounig@yahoo.com) eller menighetskontoret. Om du kan tenke deg å være med i planleggingsgruppe eller bidra med praktisk hjelp, ta kontakt med Marta: [bivand@hotmail.com](mailto:bivand@hotmail.com) eller med menighetskontoret.



## Neste katekese 1.-7. klasse:

- 1. klasse: søndag 12. april
- 2.-7. klasse: lørdag 11.april kl 10-13.45 (ikke 3. kl)

## Konfirmantundervisning 2014/2015

### 8. klasse (med p. Carlo):

8. klassinger har undervisning én lørdag i måneden fra kl. 10-14.

**Neste gang:** lørdag 11. april

**Oppmøte:** St. Hallvard, lille menighetsal

### 9. klasse (med p. Oddvar):

**Neste gang:** onsdag/torsdag 8./9. april kl. 16.30-18.30

**Oppmøte:** St. Hallvard, menighetssal

## Barnekor:

Neste øvelse er **mandag 30. mars kl. 17.30-18.30** i menighetssalen.

Nye og gamle medlemmer er velkommen. Koret pleier å synge i familiemessen (neste gang 12. april). Før familiemessen møter koret kl 10.15 til øvelse.

Kontakt: sr. Faustyna ([faustynawalczak@gmail.com](mailto:faustynawalczak@gmail.com), tlf 41252226)



## St. Hallvard ministrantlag



Har du lyst til å bli ministrant, ta kontakt med ministrantansvarlig Hung Ngoc Nguyen, mobil tlf. 41531615, epost [hung0047@gmail.com](mailto:hung0047@gmail.com).

Ministrantgruppen er en gjeng på ca. 20 jenter og gutter. Ca. 1 gang i måneden (lørdag) møtes ministrantene til øvelse, mat og lek. Kom og prøv!

Lurer du på noe angående katekesen, er det bare å ta kontakt med katekesekoordinator: [angelika.wimmer@katolsk.no](mailto:angelika.wimmer@katolsk.no), tlf 23303200/13 eller 48957391

# "5 brød og 2 fisker" - Næring for kropp og sjel

## Familiehelg på Mariaholm 5.-7. juni

*aktiviteter*  
*diskusjon*  
*liturgi*  
*lek*  
*fotball*



*bønn*  
*familietid*  
*samtaler*  
*messe*

Hvem kan delta? Familier med barn i alle aldre, besteforeldre, deler av familien...

**Sted:** Mariaholm, katolsk leirsted i Spydeberg, 1 time fra Oslo.

**Tid:** fredag 5 juni kl 17 – søndag 7 juni kl 16

**Transport:** egen bil, eller ved henting fra togstasjon i Spydeberg eller sitte på med noen

**Pris:** kr 550 (voksen) / kr 300 (barn); kr 150 (barn i reiseseng)

NB! Fra og med fjerde barn gratis

**Påmeldingsfrist: 10. mai 2015**

Bindende påmelding sendes som e-post til Darko Wakounig:

[darkowakounig@yahoo.com](mailto:darkowakounig@yahoo.com)

Spørsmål?

Kontakt arrangementskomitéen på [bivand@hotmail.com](mailto:bivand@hotmail.com).

**Sunday 29 Mar** *Palm Sunday (Year B)*

First reading: Isaiah 50:4-7

Response: My God, my God, why have you abandoned me?

Second Reading: Philippians 2:6-11

Gospel: Mark 14:1-15:47

**Holy Week Monday and Wednesday Mass at 6.00pm (Norwegian) (readings from year I)**

Tues 31 Mar 6.00pm Chrism Mass in St Olav's where the oils are blessed  
for the next year

Wed 1 Apr 11.00am Mass – **no Lunch Club today**

Holy Thursday **Masses:** 3.00pm (Holmlia), 5.00pm (Polish), 7.00pm (Norwegian);  
Agape Meal – 8.30pm; Exposition of the Blessed Sacrament and  
**Confession:** 8.30pm – midnight.

Good Friday **Day of Fast & Abstinence**

**Liturgy of the Passion:** 3.00pm (Norwegian), 3.00pm (Holmlia),  
5.00pm (Polish) - **Special Collection** for the Holy Land

Holy Saturday 11.00am – 1.00pm: Blessing of Easter food (Polish)

**Easter Vigil masses:** 7.00pm (Polish), 10.00pm (Norwegian)

Easter Sunday **Mass times:** 7.30am (Polish), 9.30am, 11.00am (High mass),  
1.00pm (Polish), 1.30pm (Nesodden), 2.30pm (Eritrean),  
4.00pm (English), 5.00pm (Holmlia)

Acts 10:34a, 37-43; Colossians 3:1-14; John 20:1-9

*This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad.*

Mon 6 Apr **Masses:** 11.00am (Norwegian), 1.00pm (Polish), 5.00pm Exposition of  
Blessed Sacrament and Confessions, 6.00pm (Norwegian)

Wed 8 Apr 11.00am Mass – the Lunch Club meets after mass

4.30pm Confirmation course – 9th class

6.30pm Marriage Preparation Course (English)

Thu 9 Apr 4.30pm Confirmation course – 9th class

6.30pm Marriage Preparation Course (Norwegian)

7.30pm Marriage Preparation Course (Polish)

Sat 11 Apr 10.00am Catechism for 2nd to 8th class pupils

**Masses:** 11.00am; 1.00pm (Catechism mass)

Vigil masses 6.00pm (Norwegian); 7.00pm (Polish); 8.00pm Easter Vigil (Eritrean)

Sun 12 Apr *Sunday of Divine Mercy (Second Sunday of Easter) (Year B)*

Acts 4:32-35; John 5:1-6; John 20:19-31

**Mass times:** 9.30am, 11.00am (family mass), 1.00pm (Polish),  
4.00pm (English), 5.00pm (Holmlia), 7.00pm (Polish)



## **Niedziela Palmowa 29.03**

09:30 Msza św po norwesku

11:00 Suma po norwesku

**13:00 Msza św po polsku**

16:00 Msza św po angielsku

**19:00 Msza św po polsku**

17:00 Msza św w Holmlia kirke

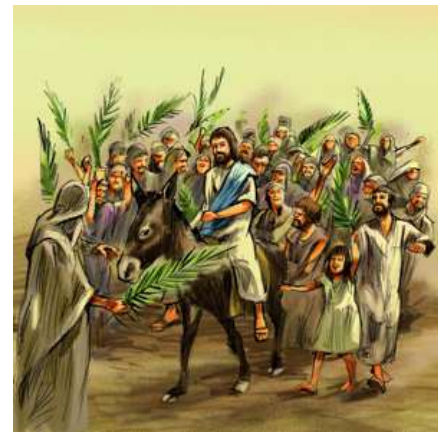
Poświęcenie palm: Mk 11, 1-10

1. czytanie: Iz 50,4-7

Psalm responsoryjny: Boże, mój Boże, czemuś mnie opuścił?

2. czytanie: Fil 2,6-11

Ewangelia: Mk 14, 1 – 15, 47



## **Poniedziałek 30.03**

17:00 Adoracja Najśw. Sakramentu oraz spowiedź

18:00 Msza św po norwesku

## **Wtorek 31.03**

18:00 Msza św z poświęceniem krzyżma w kościelie św. Olava, żadnych Mszy św w kościelie św. Hallvarda

## **Środa 01.04**

11:00 Msza św po norwesku (*nie ma klubu seniorów, następne spotkanie 8-go kwietnia*)

18:00 Msza św po norwesku

## **Wielki Czwartek 02.04**

**17:00 Msza św po polsku**

19:00 Msza św po norwesku

20:30 posiłek "agape" w sali parafialnej

20:30 Adoracja Najśw. Sakramentu oraz spowiedź do północy

15:00 Msza św w Holmlia kirke

1. czytanie: Wj 12, 1-8.11-14

Psalm responsoryjny: Kielich Przymierza to Krew Zbawiciela.

2. czytanie: 1. Kor 11, 23-26

Ewangelia: J 13, 1-15

## **Wielki Piątek 03.04 (obowiązuje post i wstrzemięźliwość)**

15:00 Liturgia Wielkopiątkowa po norwesku

**17:00 Liturgia Wielkopiątkowa po polsku**

15:00 Liturgia Wielkopiątkowa w Holmlia kirke

1. czytanie: Iz 52,13-53, 12

Psalm responsoryjny: Ojcze, w Twe ręce składam ducha mego.

2. czytanie: Hebr 4,14-16;5,7-9

Ewangelia: J 18,1-19,42

**Taca przekazywana na ofiarę do Ziemi Świętej**



## **Wielka Sobota 04.04**

- 11:00** Poświęcenie pokarmów po polsku  
(co pół godziny do godz. 13:00)  
**19:00** Wigilia Paschalna po polsku  
**22:00** Wigilia Paschalna po norwesku

- |             |               |             |                    |
|-------------|---------------|-------------|--------------------|
| 1. lesning: | Rdz 1,1-2,2   | 5. lesning: | Iz 55,1-11         |
| 2. lesning: | Rdz 22,1-18   | 6. lesning: | Ba 3,9-15.30-4,4   |
| 3. lesning: | Wj 14,15-15,1 | 7. lesning: | Ez 36,16-17a.18-28 |
| 4. lesning: | Iz 54,5-14    | Epistel:    | Rz 6,3-11          |

Psalm responsoryjny: Alleluja, alleluja, alleluja.

Ewangelia: Mk 16,1-8

## **Niedziela Wielkanocna 05.04**

- 07:30** Msza św rezurekcyjna po polsku  
**09:30** Msza św po norwesku  
**10:30** Spowiedź  
**11:00** Msza św wielkanocna po norwesku  
**13:00** Msza św wielkanocna po polsku  
**14:30** Msza św po eritrejsku  
**16:00** Msza św po angielsku

*13:30 Msza św w Skoklefall kirke, Nesodden*

*17:00 Msza św w Holmlia kirke*

1. czytanie: Dz 10,34a.37-43

Psalm responsoryjny: W tym dniu wspaniałym wszyscy się weselmy *lub* Alleluja, alleluja, alleluja.

2. czytanie: Kol 3,1-4

Ewangelia: J 20,1-9

## **Poniedziałek w Oktawie Wielkiej Nocy 06.04**

- 11:00** Msza św po norwesku  
**13:00** Msza św po polsku  
**17:00** Adoracja Najśw. Sakramentu oraz spowiedź  
**18:00** Msza św po norwesku

Czytanie: Dz 2,14. 22-33

Psalm responsoryjny: Strzeż mnie, o Boże, Tobie zaufałem *lub* Alleluja, alleluja, alleluja.

Ewangelia: Mt 28,8-15

## Następny tydzień:

**ŚRODA** 08.04 11:00 Msza św – lunch dla klubu seniorów  
16:30 katecheza dla kandydatów do bierzmowania (9 kl)  
18:30 kurs przedmałżeński po angielsku  
18:30 próba chóru parafialnego

**CZWARTEK** 09.04 16:30 katecheza dla kandydatów do bierzmowania (9 kl)  
18:30 kurs przedmałżeński po norwesku  
**18:30 kurs przedmałżeński po polsku**

**SOBOTA** 11.04 10:00 katecheza dla klas 2-8  
11:00 Msza św po norwesku  
13:00 Msza św dla katechetów i uczniów  
18:00 Niedzielną Msza św po norwesku  
19:00 Niedzielną Msza św po polsku  
20:00 Msza św Wigilii Paschalnej po eritrejsku

**NIEDZIELA** 12.04 Niedziela Miłosierdzia Bożego  
***Druga Niedziela Wielkanocna roku B***  
Dz 4, 32-35; 1 J 5, 1-6; J 20, 19-31

***St. Hallvard:*** 09:30 Msza św po norwesku, 11:00 Suma dla rodzin po norwesku, 13:00 Msza św po polsku, 16:00 Msza św po angielsku, 19:00 Msza św po polsku, 17:00 Msza św w Holmlia kirke

## Ogłoszenia:

- ✓ Podczas Wielkiego Tygodnia biuro parafialne będzie nieczynne. Zwyczajne godziny otwarcia obowiązywać będą od wtorku 8-go kwietnia.
- ✓ Klub seniorów spotyka się podczas wspólnego lunchu w każdą środę po Mszy św o 11:00. Zapraszamy!
  - 1-go kwietnia będzie Msza św o 11:00, ale bez spotkania klubu.
  - Pierwsze spotkanie klubu po Świętach w środę 8-go kwietnia.
- ✓ Chór rodzinny ćwiczy w każdy poniedziałek o 17:30.
- ✓ Próby chór parafialnego mają miejsce w środy o 18:30 i w niedziele o 10:15 przed sumą o 11:00.

13-go czerwca 2015r odbędzie się pielgrzymka do Lier, miejsca urodzenia naszego patrona, św. Hallvarda. Zgłoszenia udziału będą przyjmowane przez biuro parafialne do 8-go maja. Koszt wyjazdu wynosi 400 koron, które można zapłacić przy okazji zgłoszenia swojego udziału



# Pavens bønneintensjoner for april

- At folk vil lære å respektere skaperverket og ta vare på det som en gave fra Gud.
- At forfulgte kristne må oppleve den oppstandne Herres trøstende nærvær, og hele Kirkens solidaritet.

---

## **St. Hallvard kirke**

**Søndag:** kl 09:30 fromesse, kl 11:00 høymesse (*1. søndag i måneden familiemesse*), 13:00 messe på polsk, 14:30 messe på eritreisk hver 1., 3. og 4. søndag i måneden, 16:00 messe på engelsk, kl 19:00 messe på polsk.

**Mandag til fredag:** kl 18:00 messe – sakramenttilbedelse fra kl 17:00

**Onsdag:** kl 11:00 messe

**Fredag:** kl 19:00 messe og sakramentstilbedelse på polsk

**Lørdag:** kl 11:00 messe

kl 18:00 søndagsmesse på norsk

kl 19:00 søndagsmesse på polsk

**Holmlia messested (Holmlia kirke) hver søndag kl 17:00**

**Nesodden messested (Skoklefall kirke) 1. og 3. søndag i måneden kl 13:30**

**SKRIFTEMÅL:** Skriftestolene i kirken er betjent i tiden mellom fromesse og høymesse på søndager. Hverdager: skriftemål 17:00-17:45.  
Lørdager: skriftemål 17:15-17:45. Andre tider etter avtale.

**St. Elisabethsøstrene, Nordstrand: <http://www.stelisabeth.info/>**

Hverdager og lørdag messe kl 07:15

Søndag høymesse kl 09:00

---

## **St. Hallvard kirke og menighet:**

[Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no](mailto:Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no)

[Oddvar.Moi@katolsk.no](mailto:Oddvar.Moi@katolsk.no)

[Waldemar.Bozek@katolsk.no](mailto:Waldemar.Bozek@katolsk.no)

[tekle@katolsk.no](mailto:tekle@katolsk.no)

Tlf: 23 30 32 00, faks 23 30 32 01 mellom kl 09:00 – 15:00

Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: [Oslo-St.Hallvard@katolsk.no](mailto:Oslo-St.Hallvard@katolsk.no)

Nettside: <http://sthallvard.katolsk.no>

Bankkonto: 3000.22.49134

Den katolske kirkes nettsider: [www.katolsk.no](http://www.katolsk.no)

Menighetsrådets formann Darko Wakounig [darkowakounig@yahoo](mailto:darkowakounig@yahoo)



